PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# sportul

ZIAR AL CONSILIULUI NAȚIONAL PENTRU EDUCAȚIE FIZICĂ ȘI SPORT

ANUL XXVI — Nr. 1026 (6460) | 4 PAGINI 30 BANI | Vineri 18 septembrie 1970

## NU NOI, CI ADVERSARII NOȘTRI DECLARĂ:

# „U. T. A. A JUCAT AZI FORMIDABIL!"

## Reportaj de la Rotterdam, după cea mai albă și frumoasă noapte a echipei noastre campioane

ROTTERDAM, 17 (prin telefon, de la trimisul nostru special).

...Este aproape miezul nopții aici, la Rotterdam, și aproape 1 acasă, în țară, iar autobuzul cu „egalii" Feijenoordului (termenul aparține publicului olandez) așteaptă pe malul Rinului coborîrea uriașului pod, deschis pentru trecerea unui convoi de vapoare pe Marea Nordului. O să surprindă, poate, dar la mai puțin de două ore de la cel mai senzațional eveniment din viața lor sportivă, băieții de la U.T.A. sînt neînchipuit de liniștiți. Poate că unora n-o să le pară, totuși, de neînțeles scena de mai sus, gîndind că „așa este U.T.A.". Aceștia din urmă au dreptate. AȘA ESTE U.T.A. Romantica U.T.A., zeflemisita U.T.A., echipa căreia de obicei i se fac complimente pentru seriozitate, cumințenie și... mediocritate.

Faptele au fost și vor rămîne mereu mai puternice ca vorbele. Să mai adaug că din mașinile stopate, în malul Rinului, lîngă autobuzul arădenilor, olandezii le făceau fotbaliștilor români semne ușor de înțeles, gesturi de simpatie și admirație?

### Într-o noapte unică de septembrie

Aici, într-o noapte unică de septembrie, în „țara lalelelor", în cea mai albă și frumoasă noapte a campionilor români, băieții noștri au primit o impresionantă dovadă de prețuire.

Minutele trec, trec și ceasurile. Zorii noii zile se apropie parcă cu grabă, și nu putem alunga secvențele jocului care ne vor rămîne neșterse mult timp. Le refacem cu gîndul, le privim din nou, așa cum în copilărie priveam cu candoare — a doua oară — un film foarte frumos. Pe eroii acestui film, minunații băieți de pe Mureș, merită să-i... revezi. E greu — dacă nu chiar imposibil — de imaginat cu cîtă inimă, cu cîtă splendidă dăruire au luptat fotbaliștii arădeni. Spectacolul luptei lor a impresionat puternic gazdele — public și jucători — reacția acestora de la sfîrșitul meciului exprimînd nu nervozitatea de a nu fi putut cîștiga, cît stima pentru comportarea fotbaliștilor veniți din România.

### „Mă bucur pentru... bucuria arădenilor!"

Emoționantă în acest context, ni s-a părut atitudinea președintelui clubului Feijenoord, dl. A. A. Couwenberg — un om cu părul alb, cu vorba domoală și înțeleaptă: „U.T.A. a jucat azi formidabil. Mă bucur sincer pentru... bucuria ei. Oricine ar fi fost impresionat de jocul acestor băieți admirabili".

Ce splendidă demonstrație de sinceritate, sportivitate și obiectivitate!

Plecînd de la cea mai simplă paralelă cu putință, cea a titlurilor — campioana de cluburi a lumii și U.T.A. — și ajungînd la un scor egal, înregistrat chiar la Rotterdam (!!), cea mai comodă concluzie ține de prezumția că Feijenoord ar fi jucat slab. Fals.

### „Am întîlnit un zid de netrecut" — spun olandezii

La mica recepție care a urmat meciului, toți tehnicienii olandezi au fost de părere că echipa lor a făcut o partidă bună, construindu-și cu îndemînare jocul. „Am întîlnit însă un zid de netrecut — afirmă managerul echipei. Am

Marius POPESCU

(Continuare în pag. a 3-a)

## PRIMIRE ENTUZIASTĂ, ASEARĂ, LA SOSIREA ECHIPEI U.T.A.

ARAD, 17 (prin telefon de la corespondentul nostru). — Joi seară, la ora 22,30, pe aeroportul din localitate a aterizat avionul cu care se reîntorceau în țară jucătorii de la U.T.A. Cu toată ora tîrzie, sute de simpatizanți ai echipei arădene n-au ezitat să vină la aeroport, în întîmpinarea fotbaliștilor care reprezentaseră cu atîta cinste culorile noastre sportive. Niciodată, aeroportul din Arad, puternic luminat cu reflectoare, n-a cunoscut atîta animație, nu a adăpostit o manifestație de simpatie mai mare făcută unor sportivi.

Jucătorii au luat masa la restaurantul aeroportului, după care au plecat la locul lor de pregătire în vederea meciului cu Petrolul.

Gh. NICOLAIȚĂ



Fază la poarta U.T.A.-ei. Deși încolțit de Jansen și Van Hanegem, Gornea reușește să boxeze balonul, sub privirile lui Pojoni. Telefoto: A. P. — AGERPRES

## CANOTAJUL ARE O NOUĂ „BARCĂ EMERITĂ"



Tovarășul Anghel Alexe, președintele Consiliului Național pentru Educație Fizică și Sport, conferă titlul de maestru emerit al sportului schifistului Petre Ceapura.

Moment festiv... În aplauzele numeroasei asistențe prezente ieri, în sala clubului sportiv Dinamo București, schifiștii care au adus din Canada prima medalie de aur a canotajului românesc, cucerită la un campionat mondial, primesc titlul de maestru emerit al sportului. Este vorba de echipajul de 2 + 1 — campion al lumii — de sportivii care pe pistele nautice de la St. Catharines au ieșit învingători într-una din cele mai elogiate și disputate probe.

După o scurtă alocuțiune, tovarășul ANGHEL ALEXE, președintele Consiliului Național pentru Educație Fizică și Sport, înmînează diploma și insigna de maestru emerit al sportului celor trei canotori — campioni mondiali: ȘTEFAN TUDOR, PETRE CEAPURA și GHEORGHE GHEORGHIU (Dinamo București). Sînt felicitate, în continuare, canotoarele din echipajul de 4 + 1 vîsle — medaliate cu aur la ultima ediție a „europenelor": **Ioana Tudoran, Mitana Botez, Ileana Nemeth, Elisabeta Lazăr** și **Ștefania Borisov**. Aplauze, călduroase strîngeri de mînă. Apoi, ELISABETEI LAZĂR (U. T. Arad) i se acordă, titlul de maestră emerită a sportului, deținut deja de celelalte coechipiere. Așadar, întreaga barcă a fetelor este de acum **„emerită"!**

Fără îndoială, canotajul a avut un an de vîrf, un an plin de succese. Antrenorii, tehnicienii, întreg... Snagovul, prezent la această „oră" de răsplătire a muncii, aplaudă — de asemenea — grupul de fete care, la aceleași campionate europene din Ungaria au cucerit medalia de bronz în proba de schif 8 + 1: Doina Bălașa, Maria Sîngiorzan, Doina Bărdaș, Viorica Crețu, Teodora Untaru, Elena Necula, Ecaterina Trancioveanu, Viorica Lincaru + Mariana Naidin. Și, bineînțeles, felicitat întregul colectiv de specialiști ai acestui frumos sport, antrenorul băieților — **Dumitru Popa** — și cel al fetelor, **Ion Bulugioiu.**

### C. M. DE SCRIMĂ DE LA ANKARA

# ROMÂNIA (floretă bărbați) — MEDALIE DE BRONZ

### Start excelent al floretistelor noastre

ANKARA, 17 (prin telefon de la trimisul nostru special).

Miercuri seara tîrziu au luat sfîrșit întrecerile de floretă bărbați echipe din cadrul „sferturilor". „4"-ul României care a condus la un moment dat cu scorul de 7—2, în meciul cu Franța, a terminat în avantaj net: 9—5. Realizatori: Țiu și Mureșanu cîte 3 victorii, Haukler (2) și Falb. Francezii au punctat prin Revenu (2), Noel, Talvard și Berolatti. În acest fel echipa țării noastre și-a asigurat prezența în semifinalele mondialelor.

În celelalte meciuri din sferturi: *URSS—Japonia 9—1* (Stankovici 3, Romanov, Lukiancenko, Putiatin cîte 2, respectiv Kawasu); *Ungaria—R.F.G. 8—8* (54—62; J. Kamuti 4, Szabo 3, Csakkel, resp. Wessel 3, St. Gorius și Hein cîte 2, Reichert); *Italia—Polonia 8—8* (60—61!; Maffei 3, Granieri și Simoncelli cîte 2. Pinelli, resp. Parulski 3, Wojda 2, Kaczmarek 2, Dabrowski). Rezultatul constituie cea mai mare surpriză de pînă acum la această probă. Italienii, cu Maffei în formație (care de fapt este sabrer) cîștigă la o singură tușă!

În semifinale, România a întîlnit echipa U.R.S.S., iar cea a Ungariei formația Italiei.

În primul meci din semifinale, echipa *Uniunii Sovietice* a dispus de cea a *României* cu 9—6 (pe manșe: 3—1, 5—3, 7—5) prin victoriile lui Kotișev (3), Stankovici (3), Putiatin (2) și Romanov. Pentru echipa țării noastre au punc-

Sebastian BONIFACIU

(Continuare în pag. a 4-a)

## Sportivi români peste hotare

Aseară, lotul trăgătorilor români care va participa la Balcaniada de tir (arme cu glonț) de la Manisa (Turcia) a părăsit Capitala. Au făcut deplasarea 17 sportivi, printre care **Petre Șandor, Marin Ferecatu, Ștefan Tamaș, Ștefan Caban, Gheorghe Vasilescu, Virgil Atanasiu, Ion Tripșa, Gavrilă Maghiar, Marina Vasiliu, Ana Goreti, Veronica Stroe** etc. Reprezentativele României sînt însoțite de antrenorii **Mihai Toader** și **Ștefan Petrescu**, conducătorul delegației fiind antrenorul federal **Petre Cișmigiu**.

Tot joi a plecat și lotul selecționatei secunde de rugby a României care întreprinde un turneu în Franța. Lotul este însoțit de prof. Al. Teofilovici, antrenor federal, și de antrenorii P. Cosmănescu și Al. Paloșanu.

Primul meci din cadrul turneului va avea loc duminică după-amiază, în localitatea Bourg en Bresse cu o selecționată regională. Apoi, rugbyștii români vor evolua la Aurillac (24 septembrie) și Toulon (27 septembrie).

## UN DEBUT CARE OBLIGĂ

„MIERCUREA DE FOC" a fotbalului nostru, pe care am așteptat-o cu atîta interes și nerăbdare, cu speranțe dar și cu temeri, va rămîne înscrisă, acum, după ce s-a consumat, ca o zi memorabilă. Fiindcă nu ne amintim să existe, în istoria soccerului românesc, un precedent de o asemenea proporție. Am mai avut, desigur, situații în care mai multe echipe din țara noastră au susținut în aceeași zi întîlniri internaționale. **Dar niciodată nu s-a întîmplat, așa cum a fost cazul în miercurea aceasta, ca fotbalul nostru de club să fie reprezentat concomitent pe patru fronturi diferite, în competiții oficiale de nivel european și, cu atît mai puțin, ca bilanțul general al confruntărilor respective să capete dimensiunile** (și poate chiar semnificațiile) **celui pe care l-am înregistrat acum cu deplină și justificată satisfacție.**

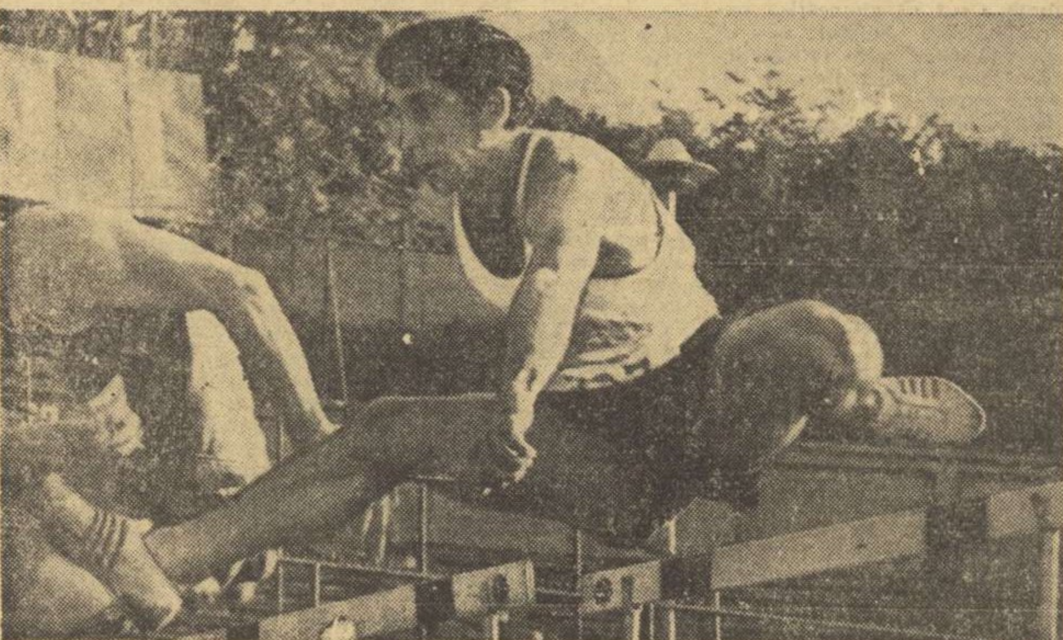
Firește, nu vom comite greșeala să considerăm că s-a atins un apogeu în materie de reprezentare pe arena internațională a fotbalului de club de la noi, să oprim exigențele noastre la acest stadiu și, în nici un caz, să judecăm izolat bilanțul excelent de miercuri, să-l rupem de ceea ce ar putea surveni în săptămînile viitoare. Să nu uităm că a fost depășit — e adevărat, cu succes — doar un prag și că la cel de-al doilea (revanșele partidelor disputate miercuri) se pot ivi surprize neplăcute, care să întunece bucuriile de azi.

Totuși, oricîtă prudență am manifesta vizavi de meciurile retur pe care urmează a le susține cele patru echipe de club românești, trebuie să recunoaștem că **debutul lor a fost, în aproape toate cazurile, într-adevăr remarcabil, că ele și-au onorat obligațiile, că s-au străduit și au reușit — în bună măsură — să reprezinte cu demnitate fotbalul românesc.**

Deși din punct de vedere formal **rezultatul de egalitate obținut de campioana noastră la Rotterdam** nu se poate asocia unei victorii, el ne apare, totuși, drept **cel mai prețios.** A ține în șah cîștigătoarea Cupei intercontinentale la numai o săptămînă după marele ei triumf — și încă pe terenul acesteia — este cu adevărat o mare performanță, care a stîrnit — pe bună dreptate — **senzație în lumea fotbalului.** Arădenii au oferit, astfel, cel mai convingător exemplu că **un dezavantaj valoric și de experiență poate fi anihilat printr-un angajament total și o dăruire deplină în joc.**

Acum, după ce au pășit cu dreptul în competițiile europene la care participă, atît **U.T.A.,** cît și **Steaua, Dinamo București** și **Universitatea Craiova** au datoria să confirme, în partidele retur, că rezultatele obținute miercuri nu sînt întîmplătoare, că ele exprimă un potențial real ce trebuie valorificat și mai bine în continuare. Debutul, deci, obligă...

C. FIRĂNESCU



Nicolae Perța, recordmanul țării în cursa de 110 mg, va avea de înfruntat cîțiva adversari redutabili creditați cu performanțe excelente

### PE STADIONUL REPUBLICII, AZI ȘI MÎINE:

# PREMIERĂ ATLETICĂ CU 9 MECIURI BILATERALE

**• La start, formațiile masculine ale Elveției, Italiei, Ungariei, României și cele feminine ale Angliei, Ungariei și României • Campioni olimpici și europeni, recordmeni și performeri de înaltă clasă într-o confruntare sui-generis**

**Cel mai lung, mai complex și, indiscutabil, cel mai greu și mai pretențios dintre toate sezoanele noastre atletice programează astăzi și mîine un nou concurs, de fapt nu mai puțin de NOUĂ meciuri internaționale, reunite în patrulaterul masculin** România-Elveția-Italia-Ungaria **și în triunghiularul feminin** România-Anglia-Ungaria.

**Simpla enumerare a țărilor angajate în această dispută (asemenea competiții de amploare figurează destul de rar în calendarul european sau chiar în cel mondial!) constituie garanția unui spectacol atletic de cea mai bună calitate, pentru că fiecare dintre aceste echipe prezintă pe pista stadionului Republicii din Capitală cîte un mănunchi de indiscutabile vedete ale atletismului internațional, performeri de o recunoscută valoare.**

**Intrecerile, prin numărul mare de reprezentative angajate, se aseamănă foarte mult cu recentele Jocuri Balcanice, numai că potențialul tehnic și de performanță al competitorilor este acum și mai ridicat, iar clasamentele se întocmesc pentru meciuri bilaterale și nu ca la J.B.A., unde punctele erau acordate pentru primele șase locuri ale fiecărei probe.**

**La startul disputelor se prezintă cîțiva atleți cu frumoase reușite sportive: campionii olimpici** Lia Manoliu, Viorica Viscopoleanu **și** Gyula Zsivotzki, **recenții laureați ai Universiadei de la Torino:** Francesco Arese, Miklos Nemeth **(fiul campionului olimpic de la aruncarea ciocanului — 1948, Imre Nemeth).** Șerban Ioan, Elena Vintilă, Valeria Bufanu, Del Buono, Liani, Azzaro etc., **precum și unii care s-au impus în diferite întreceri de mare calibru:** Csaba Dosa **(la europenele de juniori de la Paris),** Vilmos Varju **(fost campion european) etc.**

**Avînd în vedere doar aceste cîteva amănunte, sîntem convinși că vom asista la dispute deosebit de atractive și că la multe probe vor fi înregistrate performanțe de răsunet. Tocmai de aceea:** vă invităm astăzi și mîine pe stadionul Republicii! Vă asigurăm că nu veți regreta!

**• În programul de concurs figurează și decatlonul. El nu programează însă decît atleți din România și Ungaria.**

**• Deși competiția masculină reunește patru reprezentative naționale, iar cea feminină — trei, vor fi alcătuite clasamente bilaterale pentru fiecare meci în parte. Clasamentul se va face pe baza punctajului considerat „clasic": locul I — 5 puncte, locul II — 3 p, locul III — 2 p și locul IV — 1 p. La ștafete se acordă 5 puncte pentru primul loc și 2 p pentru locul secund.**

**• La meciul România—Ungaria, în afara clasamentelor la bărbați și la femei, va fi alcătuit și un al treilea — general.**



Săritoarea în lungime atleta engleză Wilson, deținătoarea unei performanțe de 6,57 m în acest sezon, s-a clasat a doua în finala Cupei Europei la Budapesta.

### PROGRAMUL DE AZI

| | |
|---|---|
| ora 9.30 | Decatlon — 100 m |
| ora 10.00 | Decatlon — lungime |
| ora 10.45 | Decatlon — greutate |
| ora 15.30 | Festivitatea de deschidere |
| ora 16,00 | 100 mg F<br>Suliță F<br>Înălțime<br>Triplu<br>Decatlon-înălțime |
| ora 16.15 | 200 m |
| ora 16.25 | 200 m F |
| ora 16.35 | 1500 m<br>Greutate F |
| ora 16,45 | 800 m F |
| ora 17.00 | 110 mg |
| ora 17.15 | Lungime F<br>Suliță |
| ora 17.25 | Decatlon — 400 m |
| ora 17.30 | 10 000 m |
| ora 18.10 | 3000 m obstacole |
| ora 18.25 | 4x400 m |

A XXI-A EDIȚIE A CAMPIONATELOR REPUBLICANE DE CALARIE — DRESAJ ȘI OBSTACOLE — A ÎNCEPUT, IERI, PE BAZA HIPICA DIN CALEA PLEVNEI.

• **ADOLF FRÖLICH** (C.S.M. Sibiu) cu Jucu, **campion național** la dresaj, categoria ușoară.

• Frumoasă comportare a călăreților ploieșteni în probele de obstacole.

(Citiți amănunte în pag. a 2-a la rubrică).

## Corbu—Gentile, Viscopoleanu—Wilson, Silai—Carey, Varju—Hubacher, Popescu—Komka — iată cîteva din pasionantele dueluri de azi și mîine

*Reuniunea de astăzi a patrulaterului masculin și triunghiularului feminin de pe Republicii va oferi iubitorilor atletismului cîteva excelente „capete de afiș". Chiar de la ora 16 vom putea urmări duelul Corbu 16,69 m — Gentile 16,72 m la triplusalt și un cvintet de săritori în înălțime (Ș. Ioan, Dosa, Azzaro, Kelemen și Major) care vor urca ștacheta spre 2,16 m — 2,18 m. În același timp — aruncarea suliței, cu două aruncătoare (Vidoș și Rudas) avînd performanțe în jurul a 60 m.*

*Trei sferturi de oră mai tîrziu — o pasionantă cursă de 800 m (sub 2:03,0) avînd ca protagoniste pe Silai și Carey (Anglia). Nu mai puțin interesant se anunță și duelul (la 6,40—6,50 m) Viscopoleanu—Wilson la lungime, sau întrecerea de la 110 m garduri în care Liani 13,8, Perța 13,8 și Riedo 14,0 au șanse egale de cîștig.*

*În programul de mîine, atenția ne va fi reținută de aruncarea ciocanului, unde evoluează și campionul olimpic Gyula Zsivotzki, întrecerea pe distanța de 400 m garduri cu Balatti 50,2, Frinolli, 51,0, Hofer 50,8 și Rățoi 50,8, sau probele feminine de săritură în înălțime (Popescu—Komka) și aruncarea discului (Manoliu — Cataramă — Kleiberne). Alte întreceri decisive pentru soarta întîlnirilor: cursa de 800 m, în care-l vom putea urmări pe celebrul Franco Arese, cea de 400 m unde Puiu 46,6 și Trachelio 46,9 pornesc cu prima șansă, săritura în lungime rezervată atleților în care competitorii la primele locuri dețin performanțe asemănătoare în jurul a 7,70—7,80 m (Kalocsay, Sărucan, Margitics, Zaharia).*

### PALMARESUL ÎNTÎLNIRILOR

**Femei**

| | |
|---|---|
| **ROMÂNIA — ANGLIA** | |
| Londra — 1969 | 62—71 |
| **ROMÂNIA — UNGARIA** | |
| Brașov — 1932 | 30—50 |
| Budapesta — 1933 | 42—43 |
| Timișoara — 1947 | 46—67 |
| Budapesta — 1948 | 35—74 |
| Cluj — 1949 | 37—65 |
| Neapole — 1960 | 50—53 |
| Timișoara — 1961 | 52—52 |
| Diosgyőr — 1962 | 40—62 |

**Bărbați**

| | |
|---|---|
| **ROMÂNIA — ELVEȚIA** | |
| București — 1954 | 134—97 |
| **ROMÂNIA — ITALIA** | |
| București — 1966 | 103—108 |
| Roma — 1968 | 81—130 |
| Stockholm — 1969 | 90—122 |
| **ROMÂNIA — UNGARIA** | |
| Diosgyőr — 1949 | 95—128 |